

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí regionálneho príspevku**

sa uzatvára podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) v nadväznosti na § 8 ods. 7 zákona č. 336/2015 Z. z. o podpore najmenej rozvinutých okresov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“) medzi:

**Poskytovateľ**

Názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Právna forma: **rozpočtová organizácia**  
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**  
V mene ktorého koná: **Mgr. Matúš Šutaj Eštok**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**  
IČO: **00 151 513**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**  
Číslo účtu v tvare IBAN: **SK96 8180 0000 0070 0006 0195**  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

**a**

**Prijímateľ**

Názov: **Thermostav s.r.o.**  
Právna forma: **spoločnosť s ručením obmedzeným**  
Sídlo: **Staničná 8/12, 076 15 Veľaty**  
V mene ktorého koná: **Prof. MVDr. Mikuláš Levkut , DrSc., konateľ**  
IČO: **51 192 209**  
Bankové spojenie: **PRIMA BANKA a.s.**  
Číslo účtu v tvare IBAN: **SK76 5600 0000 0050 1535 2001**  
Registrácia: **zapísaný v Obchodnom registri, vedenom Okresným súdom Košice, oddiel: Sro, vložka: 42577/V, dátum registrácie: 1. 11. 2017**

(ďalej len „**prijímateľ**“)

(poskytovateľ a prijímateľ sa pre účely tejto zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“).

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí regionálneho príspevku zo strany poskytovateľa prijímateľovi na realizáciu činností s účelovým určením uvedeným v ods. 3 tohto článku, ktorý je predmetom žiadosti o regionálny príspevok doručenej dňa 27. 12. 2017 (ďalej len

„projekt“), v súlade s Akčným plánom rozvoja okresu Trebišov, opatrenie B.4.5. Obecný podnik obce Veľaty, ktorý bol schválený dňa 24. 8. 2016 uznesením vlády Slovenskej republiky č. 357, Dodatkom č. 1 k Akčnému plánu rozvoja okresu Trebišov, schváleným dňa 25. 10. 2017 uznesením vlády Slovenskej republiky č. 496 a Dodatkom č. 2 k Akčnému plánu okresu Trebišov schváleným dňa 26. 4. 2018 predsedom vlády Slovenskej republiky v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 112 z 1. 3. 2017 (ďalej len „akčný plán“).

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi regionálny príspevok v **celkovej sume 144 838,- EUR** (slovom: stoštyridsaťštyritisícosemstotridsaťosem eur), a to za podmienok stanovených v tejto zmluve, v súlade s osobitnými predpismi, na ktoré zmluva odkazuje, a v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ, ak sa uplatňujú.
3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť regionálny príspevok vo výške **19 468,- EUR** (slovom: devätnásťtisícštyristošesťdesiatosem eur) na **bežné výdavky** a vo výške **125 370,- EUR** (slovom: stodvadsaťpäťtisícristosedemdesiat eur) na **kapitálové výdavky** s účelovým určením na **úhradu výdavkov spojených s vytvorením obecného podniku v obci Veľaty, vypracovaním projektovej dokumentácie, rekonštrukciou jestvujúcich priestorov a prístavbou, nákupom kolesového traktora s príslušenstvom, technológie a strojov, v súlade s Akčným plánom okresu Trebišov, Aktivita B.4.5 Obecný podnik obce Veľaty**. Objekt skladu so súpisným číslom 338, ktorý je predmetom nájomnej zmluvy, je postavený na parcele registra „C“ č. 591/2 o výmere 19 m<sup>2</sup>, druh pozemkov: zastavané plochy a nádvorcia, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Veľaty, obec Veľaty, okres Trebišov, zapísanej na LV č. 506 vedenom okresným úradom Trebišov, ktorá je vo výlučnom vlastníctve obce Veľaty. Objekt prístavby bude umiestnený na parcele registra „C“ č. 591/1 o výmere 962 m<sup>2</sup>, druh pozemkov: zastavané plochy a nádvorcia, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Veľaty, obec Veľaty, okres Trebišov, zapísanej na LV č. 506 vedenom okresným úradom, ktorá je vo výlučnom vlastníctve obce Veľaty. Prijímateľ sa zaväzuje financovať podporený projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 10 % z rozpočtu projektu.
4. Regionálny príspevok bude použitý v súlade s harmonogramom poskytnutia regionálneho príspevku v jednotlivých rokoch a v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí prílohu č. 1 - 3 tejto zmluvy. Harmonogram poskytnutia regionálneho príspevku v jednotlivých rokoch je rozvrhnutý nasledovne:
  - a) v roku 2018 celkovo v sume 60 397,- EUR z toho:
    - i. 4 867,- EUR na bežné výdavky,
    - ii. 55 530,- EUR na kapitálové výdavky,
  - b) v roku 2019 celkovo v sume 70 300,- EUR z toho:
    - i. 7 300,- EUR na bežné výdavky,
    - ii. 63 000,- EUR na kapitálové výdavky,
  - c) v roku 2020 celkovo v sume 14 141,- EUR z toho:
    - i. 7 301,- EUR na bežné výdavky,
    - ii. 6 840,- EUR na kapitálové výdavky.

## Článok II Realizácia projektu tret'ou osobou

1. Tento článok sa neuplatňuje.

## Článok III Podmienky poskytnutia regionálneho príspevku

1. Poskytovateľ poukáže prijímateľovi **finančné prostriedky rozvrhnuté na príslušný rok**, v ktorom majú byť poskytnuté, uvedený v niektorom z písmen čl. I ods. 4 tejto zmluvy (ďalej len „**príslušný rok**“):
  - a) **na ktorých použitie sa zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vzťahuje** a predpokladaná hodnota zákazky je rovnaká alebo vyššia ako 15 000 eur bez DPH, za splnenia nasledovných podmienok:
    - i. prijímateľ pred uzatvorením zmlúv s úspešnými uchádzačmi (alebo po uzatvorení zmlúv s úspešnými uchádzačmi, ak ich uzavretie predchádzalo uzavretiu tejto zmluvy) predložil poskytovateľovi kompletnú dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania, a to bezodkladne po vykonaní verejného obstarávania a najneskôr do 30. novembra príslušného roka, alebo v rovnakej lehote písomne oznámil, že svoj postup preukázal už skôr,
    - ii. vyhodnotením predloženej dokumentácie z verejného obstarávania poskytovateľ zistil, že postup prijímateľa vo verejnom obstarávaní bol v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní,
    - iii. prijímateľ vykonal vyúčtovanie použitia regionálneho príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy v rokoch predchádzajúcich príslušnému roku v zmysle ustanovení tejto zmluvy (iba ak bol regionálny príspevok v predchádzajúcich rokoch poukázaný),
    - iv. poskytovateľ akceptoval vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností a finančné vyúčtovanie za roky predchádzajúce príslušnému roku,
  - b) **na ktorých použitie sa zákon o verejnom obstarávaní vzťahuje a ktoré majú byť použité na úhradu výdavkov spojených so stavbou alebo zmenou stavby** a predpokladaná hodnota zákazky je rovnaká alebo vyššia ako 15 000 eur bez DPH, za splnenia nasledovných podmienok:
    - i. prijímateľ pred uzatvorením zmlúv s úspešnými uchádzačmi (alebo po uzatvorení zmlúv s úspešnými uchádzačmi, ak ich uzavretie predchádzalo uzavretiu tejto zmluvy) predložil poskytovateľovi kompletnú dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania, a to bezodkladne po vykonaní verejného obstarávania a najneskôr do 30. novembra príslušného roka, alebo v rovnakej lehote písomne oznámil, že svoj postup preukázal už skôr,
    - ii. vyhodnotením predloženej dokumentácie z verejného obstarávania poskytovateľ zistil, že postup prijímateľa vo verejnom obstarávaní bol v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní,
    - iii. prijímateľ vykonal vyúčtovanie použitia regionálneho príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy v rokoch predchádzajúcich príslušnému roku v zmysle ustanovení tejto zmluvy (iba ak bol regionálny príspevok v predchádzajúcich rokoch poukázaný),

- iv. poskytovateľ akceptoval vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností a finančné vyúčtovanie za roky predchádzajúce príslušnému roku,
- v. prijímateľ predložil poskytovateľovi stavebné povolenie, ak sa vyžaduje na uskutočnenie stavby alebo zmeny stavby v súlade so zákonom č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, alebo predložil rozhodnutie stavebného úradu o zmene v užívaní stavby, v prípade zmeny účelu užívania stavby určeného v kolaudačnom rozhodnutí alebo v stavebnom povolení,

c) **na ktorých použitie sa zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje** ako aj tých, na ktorých použitie sa zákon o verejnom obstarávaní vzťahuje a predpokladaná hodnota zákazky je nižšia ako 15 000 eur bez DPH, za splnenia nasledovných podmienok:

- i. prijímateľ vykonal vyúčtovanie použitia regionálneho príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy v rokoch predchádzajúcich príslušnému roku v zmysle ustanovení tejto zmluvy (iba ak bol regionálny príspevok v predchádzajúcich rokoch poukázaný),
- ii. poskytovateľ akceptoval vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností a finančné vyúčtovanie za roky predchádzajúce príslušnému roku,
- iii. prijímateľ vykonal oznámenie podľa čl. VI ods. 5 druhej vety tejto zmluvy,

d) **na ktorých použitie sa zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje a ktoré majú byť použité na úhradu výdavkov spojených so stavbou alebo zmenou stavby** ako aj tých, na ktorých použitie sa zákon o verejnom obstarávaní vzťahuje a predpokladaná hodnota zákazky je nižšia ako 15 000 eur bez DPH, za splnenia nasledovných podmienok:

- i. prijímateľ vykonal vyúčtovanie použitia regionálneho príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy v rokoch predchádzajúcich príslušnému roku v zmysle ustanovení tejto zmluvy (iba ak bol regionálny príspevok v predchádzajúcich rokoch poukázaný),
- ii. poskytovateľ akceptoval vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností a finančné vyúčtovanie za roky predchádzajúce príslušnému roku,
- iii. prijímateľ vykonal oznámenie podľa čl. VI ods. 5 druhej vety tejto zmluvy,
- iv. prijímateľ predložil poskytovateľovi stavebné povolenie, ak sa vyžaduje na uskutočnenie stavby alebo zmeny stavby v súlade so zákonom č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, alebo predložil rozhodnutie stavebného úradu o zmene v užívaní stavby, v prípade zmeny účelu užívania stavby určeného v kolaudačnom rozhodnutí alebo v stavebnom povolení.

2. Ak poskytovateľ po predložení kópie dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania podľa ods. 1 písm. a) alebo b) tohto článku zistí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní alebo prijímateľ svoj postup nepreukázal v lehote podľa ods. 1 písm. a) alebo b) tohto článku, vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ak poskytovateľ zistí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní a zistené nedostatky je možné dodatočne odstrániť, poskytovateľ môže vyzvať prijímateľa, aby zistené nedostatky v určenej lehote odstránil; právo kedykoľvek odstúpiť od tejto zmluvy podľa predchádzajúcej vety poskytovateľovi naďalej trvá. Ak prijímateľ nepredloží stavebné povolenie alebo rozhodnutie stavebného úradu o zmene v užívaní stavby podľa ods. 1 písm. b) alebo d)

tohto článku ani po predchádzajúcej výzve poskytovateľa, vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy.

3. Poskytovateľ poukáže prijímateľovi príslušnú časť finančných prostriedkov, na ktorú sa vzťahuje splnenie podmienok uvedených v ods. 1 príslušnom písmene tohto článku, do 20 pracovných dní odo dňa splnenia všetkých podmienok uvedených v ods. 1 príslušnom písmene, nie však skôr ako v prvý pracovný deň príslušného roku.
4. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.

#### Článok IV

##### Podmienky použitia regionálneho príspevku

1. Poskytnutý regionálny príspevok je účelovo viazaný a prijímateľ sa zaväzuje použiť ho v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“) a v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I ods. 3 tejto zmluvy. Porušením tejto povinnosti vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy.
2. Regionálny príspevok poskytnutý v rokoch 2018 – 2020 môže prijímateľ použiť na úhradu záväzkov a refundáciu výdavkov, ktoré vznikli:
  - a) od 1. januára príslušného rozpočtového roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, avšak výlučne vtedy, ak vznikli
    - i. v súvislosti s účelovým určením uvedeným v čl. I ods. 3 tejto zmluvy a
    - ii. po schválení akčného plánu;
  - b) ak ide o prijímateľa, na ktorého sa uplatňujú pravidlá štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci podľa čl. VIII tejto zmluvy, po podaní žiadosti o regionálny príspevok avšak výlučne vtedy, ak vznikli:
    - i. v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý,
    - ii. v súvislosti s účelovým určením uvedeným v čl. I ods. 3 tejto zmluvy, a súčasne
    - iii. po schválení akčného plánu.
3. Regionálny príspevok poskytnutý podľa čl. I. je možné použiť najneskôr:
  - a) do 31. decembra roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, ak bol poskytnutý vo forme bežného transferu do 31. júla príslušného roku,
  - b) do 31. marca roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, ak bol poskytnutý vo forme bežného transferu po 1. auguste príslušného rozpočtového roku, s výnimkou miezd, platov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, ktoré je možné použiť len do 31. decembra príslušného rozpočtového roku,

- c) do 31. decembra druhého roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, ak bol poskytnutý vo forme kapitálového transferu.

**4. Prijímateľ nemôže použiť regionálny príspevok na:**

- a) splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
- b) krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb,
- c) úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k účelu zmluvy,
- d) úhradu dane z pridanej hodnoty, ak si prijímateľ môže uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty.

## **Článok V**

### **Vyúčtovanie regionálneho príspevku**

**1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie regionálneho príspevku najneskôr:**

- a) do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, ak bol poskytnutý do 31. júla príslušného rozpočtového roku, a to každoročne, až do vyúčtovania všetkých poskytnutých finančných prostriedkov,
- b) do 30. apríla roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, ak bol poskytnutý po 1. auguste príslušného rozpočtového roku, a to každoročne až do vyúčtovania všetkých poskytnutých finančných prostriedkov.

**2. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutého regionálneho príspevku v termíne stanovenom na zaslanie vyúčtovania regionálneho príspevku podľa ods. 1 tohto článku, poskytovateľ písomne vyzve prijímateľa, aby zaslal vyúčtovanie regionálneho príspevku v lehote určenej poskytovateľom, nie dlhšej ako 15 kalendárnych dní. Ak tak prijímateľ regionálneho príspevku neurobí, je povinný poskytnutý regionálny príspevok vrátiť.**

**3. Vyúčtovanie v zmysle ods. 1 tohto článku musí obsahovať:**

- a) vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie), z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I ods. 3 tejto zmluvy a dodržanie príslušných podmienok stanovených v tejto zmluve, súčasťou vecného vyhodnotenia je aj priebežná správa o zrealizovaných činnostiach (vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností za kalendárny rok, v prípade, ak je regionálny príspevok rozvrhnutý na viac rokov) a záverečná správa o zrealizovaných činnostiach (po ukončení realizácie projektu); v prípade, že sa podporená infraštruktúra využíva aj na hospodárske účely, predkladá sa aj vyhlásenie o ročnom využití podporenej infraštruktúry na hospodárske účely s uvedením výpočtu;
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie regionálneho príspevku,

a to najmä: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly, doklad o zaradení do evidencie majetku, výpisy z účtu o prijatí regionálneho príspevku, výberoch, bezhotovostných platbách, bankové výpisy preukazujúce úhradu celkovej sumy záväzku (nielen úhradu časti financovania z regionálneho príspevku), výplatné pásky, účtovné doklady o zaúčtovaní miezd a pod.;

c) súčasťou vyúčtovania je tiež:

- i. celková rekapitulácia výdavkov,
- ii. vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutého regionálneho príspevku,
- iii. vyčíslenie čistých výnosov,
- iv. zoznam predložených účtovných dokladov,
- v. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
- vi. uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutým regionálnym príspevkom u prijímateľa nachádzajú;

d) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 alebo § 8 zákona o verejnom obstarávaní je povinný predložiť kópiu uzatvorenej zmluvy s úspešným uchádzačom alebo kópiu objednávky a dokumenty preukazujúce splnenie povinností vyplývajúcich zo zákona o verejnom obstarávaní po uzatvorení zmluvy s úspešným uchádzačom. Ak je prijímateľ povinný zverejniť uzatvorenú zmluvu s úspešným uchádzačom podľa osobitných predpisov, je prijímateľ povinný splnenie tejto povinnosti preukázať poskytovateľovi.

## **Článok VI**

### **Všeobecné povinnosti prijímateľa**

1. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny orgán prijímateľa.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutého regionálneho príspevku v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných verejných zdrojov.
3. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ďalších podmienok použitia regionálneho príspevku dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolné orgány Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolným orgánom Slovenskej republiky výkon finančnej kontroly a auditu podľa predchádzajúcej vety.
4. Prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou,<sup>1</sup> je povinný účtovať oprávnené výdavky vzťahujúce sa na účel použitia v súlade s čl. I ods. 3 tejto zmluvy:

---

<sup>1)</sup> § 1 zákona o účtovníctve

- a) na analytických účtoch, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
- b) v účtovných knihách so slovným a číselným označením tejto zmluvy v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
5. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 alebo § 8 zákona o verejnom obstarávaní, je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona. Ak sa na použitie regionálneho príspevku alebo jeho časti zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje<sup>2</sup> alebo ak sa zákon o verejnom obstarávaní vzťahuje v rozsahu obstarávania zákazky s predpokladanou hodnotou nižšou ako 15 000 eur bez DPH, prijímateľ je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť poskytovateľovi spolu s odôvodnením a preukázaním hospodárnosti pri použití poskytnutých finančných prostriedkov, ak je uplatniteľné. Prijímateľ predloží s prvou dokumentáciou poskytovateľovi harmonogram všetkých plánovaných verejných obstarávaní.
6. Prijímateľ je povinný písomne oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to do 5-tich pracovných dní odo dňa ich vzniku.
7. Prijímateľ regionálneho príspevku je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím regionálneho príspevku uvádzať, že predmet plnenia podľa tejto zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády Slovenskej republiky a v súvislosti s realizáciou aktivít podľa schváleného akčného plánu.
8. V prípade, ak poskytnutie regionálneho príspevku podľa tejto zmluvy predstavuje poskytnutie štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci podľa osobitných predpisov<sup>3</sup> vo vzťahu k prijímateľovi, prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia o štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci podľa čl. VIII tejto zmluvy.
9. V prípade, ak poskytnutie regionálneho príspevku nie je poskytnutím štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci, prijímateľ sa zaväzuje, že počas doby čerpania regionálneho príspevku nedôjde k zmene skutočností, na základe ktorých by bolo možné posúdiť poskytnutie regionálneho príspevku ako poskytnutie štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci.
10. V prípade, ak ide o prijímateľa, na ktorého sa neuplatňujú ustanovenia o štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci podľa čl. VIII tejto zmluvy a podporená infraštruktúra sa využíva doplnkovo aj na hospodárske účely, prijímateľ je povinný v zmysle ods. 207 Oznámenia Komisie o pojme štátna pomoc uvedenom v ods. 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (2016/C 262/01) využívať infraštruktúru takmer výlučne na neehospodársku činnosť a hospodárske využitie môže byť iba čisto sprievodnou činnosťou, teda činnosťou, ktorá je priamo spojená s prevádzkou infraštruktúry a je pre ňu nevyhnutná alebo je neoddeliteľne spojená s jej hlavným neehospodárskym využitím, pričom sa spotrebúvajú tie isté vstupy

---

<sup>2</sup> § 1 ods. 2 až 5 zákona o verejnom obstarávaní

<sup>3</sup> Napríklad: Zákon č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci), Nariadenie Komisie EÚ č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 1).



ako základné ne hospodárske činnosti, napríklad materiál, vybavenie, prácu alebo fixný kapitál, a zároveň hospodárske využitie infraštruktúry nesmie presiahnuť 20 % celkovej ročnej kapacity infraštruktúry. Na to, aby sa na takéto využitie infraštruktúry nevzťahovali pravidlá štátnej pomoci, t. j. aby išlo o doplnkové využitie infraštruktúry, musia byť splnené nasledovné kumulatívne kritériá:

- a) infraštruktúra bude využívaná za trhových podmienok, ceny, za ktoré budú iným podnikom ponúkané a predávané služby a výrobky pochádzajúce z hospodárskych činností, budú zodpovedať trhovým cenám, v opačnom prípade môže konanie prijímateľa zakladať neoprávnenú štátnu pomoc, s ktorou sa spája povinnosť vrátenia regionálneho príspevku alebo jeho časti,
- b) prijímateľ bude viesť oddelené účty alebo sledovať v analytickom účtovníctve oddelene hospodárske a ne hospodárske činnosti s cieľom predchádzať krížovému financovaniu hospodárskych činností cez ne hospodárske,
- c) prijímateľ bude sledovať každoročne náklady a príjmy týkajúce sa každého typu hospodárskych aktivít tak, aby boli jasne vyčlenené od ne hospodárskych aktivít počas celej doby odpisovania podporenej infraštruktúry a aby spĺňali kritériá doplnkového využívania infraštruktúry,
- d) prijímateľ príjmy získané z hospodárskeho využitia infraštruktúry určenej prioritne na ne hospodárske účely späťne využije na financovanie podporených ne hospodárskych činností,
- e) prístup k infraštruktúre bude otvorený pre viacero používateľov a poskytovať sa na transparentnom a nediskriminačnom základe,
- f) informácie o doplnkovom využívaní infraštruktúry bude prijímateľ predkladať vo vyúčtovaní regionálneho príspevku v zmysle čl. V tejto zmluvy.

## **Článok VII**

### **Povinnosti spojené s majetkom financovaným z regionálneho príspevku**

1. Ak regionálny príspevok bude použitý na úhradu výdavkov na úpravu alebo rekonštrukciu alebo modernizáciu prevádzkových budov nevyhnutnú na realizáciu projektu v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I ods. 3 tejto zmluvy, nehnuteľný majetok, ktorý priamo súvisí s realizáciou projektu, musí byť vo vlastníctve prijímateľa alebo musí mať k danému majetku iné právo, na základe ktorého je oprávnený užívať nehnuteľný majetok. Tento právny vzťah musí trvať najmenej po dobu realizácie projektu a po dobu podľa ods. 3 tohto článku, čo musí vyplývať z listiny preukazujúcej právny vzťah. V prípade, že prijímateľ nie je vlastníkom tohto nehnuteľného majetku, predloží aj písomné súhlasné stanovisko vlastníka s vykonaním stavebných a iných úprav bezprostredne súvisiacich s realizáciou projektu v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I ods. 3 tejto zmluvy a s odpisovaním obstaraného majetku.

2. Prijímateľ je povinný nadobudnutý alebo zhodnotený hmotný hnutel'ny majetok<sup>4</sup> z regionálneho príspevku, prevyšujúci sumu 10 000 EUR a súvisiaci s účelovým určením podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy, využívať na účel, na ktorý bol regionálny príspevok poskytnutý a nezaťažiť ho ani nepreviesť vlastnícke právo k nemu alebo neprenechať ho do užívania tretej osobe po dobu piatich rokov odo dňa nadobudnutia alebo zhodnotenia majetku bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa, ak nie je v tomto článku zmluvy ustanovené inak.
3. Prijímateľ je povinný nadobudnutý alebo zhodnotený hmotný nehnuteľný majetok z regionálneho príspevku a súvisiaci s účelovým určením podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy využívať na účel, na ktorý bol regionálny príspevok poskytnutý a nezaťažiť ho ani nepreviesť vlastnícke právo k nemu alebo neprenechať ho do užívania tretej osobe po dobu desiatich rokov odo dňa nadobudnutia alebo zhodnotenia majetku bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa, ak nie je v tomto článku zmluvy ustanovené inak.
4. V prípade, ak prijímateľ prenecháva nehnuteľný majetok do krátkodobého nájmu, sa súhlas poskytovateľa podľa ods. 3 tohto článku nevyžaduje pre každý jednotlivý prípad, ak prijímateľ prenecháva nehnuteľný majetok do krátkodobého nájmu na základe vopred stanovených všeobecných podmienok (napr. prevádzkový poriadok, všeobecné zmluvné podmienky nájmu a pod., v ktorých je upravený rozsah nájmu, výška nájomného, práva a povinnosti nájomcu a pod.) odsúhlasených poskytovateľom. Poskytovateľ má právo neodsúhlasiť prenechávanie nehnuteľného majetku do krátkodobého nájmu, a to najmä v takých prípadoch, kde z povahy veci vyplýva, že prenechanie majetku do užívania tretej osoby nie je opodstatnené.
5. Za krátkodobý nájom sa na účely tejto zmluvy považuje dočasné prenechanie veci do užívania tretej osobe za odplatu, ktorého trvanie s tou istou osobou neprekračuje desať dní v kalendárnom mesiaci.
6. V prípade, ak prijímateľ poskytuje tretej osobe užívacie práva k hnutel'nému majetku alebo nehnuteľnému majetku na základe tejto zmluvy, zaväzuje sa poskytovať ich odplatne za trhových podmienok v súlade s pravidlami nezávislej trhovej ceny, ak poskytovateľ nedá súhlas k bezodplatnému poskytnutiu užívacích práv.
7. V prípade, ak v súvislosti s prenájmom hnutel'ného majetku alebo nehnuteľného majetku vznikne prevádzkový zisk, prijímateľ sa zaväzuje použiť tento zisk výlučne na financovanie tejto činnosti alebo zhodnotenie hnutel'ného majetku alebo nehnuteľného majetku.
8. V prípade, ak má hnutel'ny majetok alebo nehnuteľný majetok byť v súlade s účelovým určením podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy využívaný bezodplatne verejnosťou<sup>5</sup>, žiadny ďalší súhlas poskytovateľa sa k jeho využívaniu verejnosťou nevyžaduje. Prijímateľ je povinný v týchto prípadoch majetok chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením, zabezpečiť, aby bol využívaný riadne, za zachovania všetkých právnych predpisov a osobitných pravidiel jeho užívania a v prípade jeho poškodenia, straty alebo zničenia si riadne uplatňovať nárok na náhradu škody.

---

<sup>4</sup> § 22 ods. 2 zákona o dani z príjmov, ktoré majú samostatné technicko-ekonomické určenie, ktorých vstupná cena je najviac 1 700 EUR a nižšia a prevádzkovo-technické funkcie kratšie alebo dlhšie ako jeden rok.

<sup>5</sup> Napr. detské ihriská, športoviská a pod.

## **Článok VIII**

### **Štátna pomoc a minimálna pomoc**

1. Poskytnutie regionálneho príspevku podľa tejto zmluvy je poskytnutím minimálnej pomoci podľa Schémy na podporu lokálnej zamestnanosti, č. DM – 14/2017, v súlade s Nariadením Komisie EÚ č. 1407/2013 z 18. 12. 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis. Úprava práva a povinností s tým spojených je predmetom Prílohy č. 5, ktorá je pre prijímateľa záväzná.

## **Článok IX**

### **Zmeny podmienok použitia regionálneho príspevku**

1. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu, pričom celková výška bežných a kapitálových výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
2. Zmena štruktúry výdavkov vyššej ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu alebo doplnenie položiek, ktoré štruktúrovaný rozpočet neobsahuje, je možná len na základe včasnej žiadosti prijímateľa a následného písomného dodatku k zmluve.
3. Prijímateľ je oprávnený doplniť do štruktúrovaného rozpočtu položku náhrada mzdy za práce neschopnosť aj bez písomného dodatku k zmluve podľa ods. 2 tohto článku, a to na základe písomnej žiadosti a následnej akceptácie zo strany poskytovateľa; v prípade doplnenia tejto položky prijímateľ postupuje pri zmene štruktúry výdavkov podľa ods. 1 alebo ods. 2 tohto článku.
4. Akékoľvek iné zmeny podmienok použitia regionálneho príspevku je možné vykonať iba na základe písomnej akceptácie zmeny oznámenej v súlade s čl. VI ods. 6 tejto zmluvy zo strany poskytovateľa a následného písomného dodatku k zmluve.

## **Článok X**

### **Sankcie**

1. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutý regionálny príspevok alebo jeho časť ak:
  - a) regionálny príspevok alebo jeho časť nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I ods. 3 tejto zmluvy;
  - b) účel v zmysle čl. I ods. 3 tejto zmluvy nebol realizovaný v celom rozsahu; v tomto prípade je prijímateľ povinný vrátiť celý regionálny príspevok;
  - c) regionálny príspevok alebo jeho časť prijímateľ nevyčerpal do výšky poskytnutého regionálneho príspevku. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky

najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na vyúčtovanie regionálneho príspevku v zmysle čl. V ods. 1 tejto zmluvy. Nevyčerpanú časť regionálneho príspevku do výšky 5 eur nie je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi ako zúčtovanie regionálneho príspevku;

- d) prijímateľ poruší niektorú z povinností podľa článku VII – zákaz zaťaženia, prevodu vlastníckeho práva alebo prenechania užívacích práv k majetku tretej osobe bez súhlasu poskytovateľa;
  - e) regionálny príspevok alebo jeho časť nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v článku I. ods. 3 tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je začaté alebo vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
  - f) sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ poskytovateľovi nepravdivé údaje majúce vplyv na oprávnenosť a opodstatnenosť poskytnutia regionálneho príspevku; v tomto prípade je prijímateľ povinný vrátiť celý regionálny príspevok;
  - g) prijímateľ poruší povinnosť podľa č. VI ods. 2 tohto článku – zákaz duplicitného financovania;
  - h) prijímateľ poruší niektorú z podmienok, za ktorých sa mu poskytla štátna pomoc alebo minimálna pomoc podľa článku VIII – porušenie pravidiel štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci;
  - i) prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. VI ods. 5 tejto zmluvy – v tomto prípade sa výška sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť určí poskytovateľom podľa prílohy č. 4 tejto zmluvy;
  - j) hospodárske využitie kapacity infraštruktúry určenej prioritne na nehospodárske využitie prekročí 20 % jej celkovej ročnej kapacity alebo nebudú dodržané kritériá v zmysle čl. VI ods. 10, v dôsledku čoho sa pravidlá štátnej pomoci stanú uplatniteľnými na financovanie tejto infraštruktúry. Prijímateľ je povinný zároveň vrátiť takto poskytnutú neoprávnenú štátnu pomoc spolu s úrokmi vo výške, v lehotách a spôsobom vyplývajúcim z príslušných právnych predpisov SR a právnych aktov EÚ;
  - k) poruší povinnosť podľa čl. VI ods. 8, čl. VII ods. 6 alebo 7 – na prijímateľa sa budú vzťahovať pravidlá štátnej pomoci alebo minimálnej pomoci.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnutý regionálny príspevok alebo jeho časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa ods. 2 tohto článku z predloženého vyúčtovania podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie regionálneho príspevku alebo jeho časti, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak.

4. Finančné prostriedky z regionálneho príspevku, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2 alebo 3 tohto článku:
  - a) v priebehu rozpočtového roka, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, vráti na výdavkový účet poskytovateľa **IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením variabilného symbolu „08číslozmluvyrok“** a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe,
  - b) po skončení rozpočtového roka, v ktorom bol regionálny príspevok poskytnutý, vráti na depozitný účet poskytovateľa **IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením variabilného symbolu „08číslozmluvyrok“**. Zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy prideleného regionálneho príspevku po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa **IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením variabilného - symbolu „08číslozmluvyrok“** najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na vyúčtovanie regionálneho príspevku v zmysle čl. V ods. 1 tejto zmluvy a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe.

## Článok XI Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a štyri poskytovateľ.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv poskytovateľom, pričom toto ustanovenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k tejto zmluve.
4. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku regionálneho príspevku, resp. neposkytnúť regionálny príspevok, z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte poskytovateľa, ktoré sú príspevkom zo štátneho rozpočtu, výlučne však o sumu vyplývajúcu z viazania výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej

republiky v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.

6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Neplatnosť, neúčinnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť, účinnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení zmluvy. Ak je niektoré z ustanovení zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné alebo sa takým stane neskôr, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu sledovanému pôvodným ustanovením zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.
9. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
  - a) Príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2018;
  - b) Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2019;
  - c) Príloha č. 3: Štruktúrovaný rozpočet na rok 2020;
  - d) Príloha č. 4: Pravidlá určovania výšky vrátenia poskytnutého príspevku v nadväznosti na zistení porušenia pravidiel a postupov verejného obstarávania;
  - e) Príloha č. 5: Štátna pomoc a minimálna pomoc.

**Za poskytovateľa:**

**V Bratislave, dňa**

**Za prijímateľa:**

**Vo Veľatoch, dňa**

.....  
**Mgr. Matúš Šutaj Eštok**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej**  
**republiky**

.....  
**Prof. MVDr. Mikuláš Levkut, DrSc.**  
**konateľ**